

إعلانات



بحث متقدم



بحث

7 بلايين بشري نهاية الشهر

طلب استدعاء سليمان ونجلي مبارك للمثول أمام محكمة «موقعة الجمل»

دمشق تتهم «مجموعة إرهابية» باغتيال تمو «لضرب السلم الأهلي»

واشنطن تدعو الأسد إلى «التحلي فوراً» وتحذر من «مسار شديد الخطورة»

وفاة الأمير عبدالرحمن بن أحمد بن عبدالرحمن

ليبيا تتاهل لنهائيات كأس الأمم الأفريقية والفرحة تعم الشوارع

محادثات قهوجي في واشنطن: التزامات لبنان وتولي الحدود

الليبيون بين الفرح بسقوط «المستبد» والمخاوف من شغور السلطة

حاكم «المركزي» اللبناني يدعو أوروبا إلى إجراءات «غير تقليدية»

«مينتا تيليكوم» توقع اتفاقاً مع «تك ماهيندرا» و«هواوي»

المنظمة العربية للترجمة تفوز بجائزة خادم الحرمين

الأحد، 09 أكتوبر 2011

الرياض - «الحياة»



عبر المدير العام للمنظمة العربية للترجمة الطاهر لبيب عن سعادته بفوز المنظمة بجائزة خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز للترجمة في دورتها الرابعة، لجهود المؤسسات في ميدان الترجمة من العربية واليهما، وبين في تصريح في مناسبة حفلة تسليم الجائزة في بكن الثناء المقبل، أن «مصدر السعادة بالفوز بهذه الجائزة هو اقترانها باسم خادم الحرمين، صاحب الجهود الكبيرة في تعزيز الحوار الحضاري والتواصل المعرفي بين الحضارات، إضافة إلى ما اشتهرت به الجائزة منذ انطلاقتها من صدقية لدى المثقفين والمبدعين والمتخصصين، حتى أضحت الفوز بها عنواناً اعترافياً بجديّة من يُستَرَفّ به، سواء أكان فرداً أم مؤسسة، وعندما يُنظر للجائزة من هذه الوجهة، فإن الحصول عليها مكسب كبير من الناحية الأدبية والرمزية قبل أن يكون مكسباً مادياً».

وأكد أهمية الجائزة في تنشيط حركة الترجمة من العربية واليهما، وتحفيز المترجمين العرب على جودة ما يتم ترجمته من أعمال، ذلك أن الفوز بالجائزة، إضافة إلى مردودها المادي، يُعد شهادة رفيعة على الكفاءة وفرصة جيدة لانتشار اسم المترجم أو المؤسسة.

وأشار إلى أن «الترجمة نقل دقيق وأمين للمعرفة، وحجر معرفي للحوار بين الثقافات والتعاون بين الشعوب، ومن ثم، فإن ارتباط الجائزة بفعل الترجمة، والدعوة إلى الحوار الحضاري، هو ارتباط له طابع معرفي وإنساني في الوقت ذاته، لأن الترجمة ليست مجرد مسألة تقنية فقط».

من جهة أخرى، أوضح الأمين العام للجائزة الدكتور سعيد السعيد، أن الأعمال التي تقدمت للجائزة في الدورة الرابعة قُيِّمت وفق جملة من المعايير العلمية والضوابط الدقيقة، كالأصالة وجودة الترجمة ودقة استخدام المصطلحات والقيمة العلمية واحترام حقوق الملكية الفكرية.

وأضاف أن عدد الأعمال التي تقدمت للتنافس على الجائزة خلال الدورات الأربع الماضية بلغ 462 عملاً، منها 96 عملاً بأكثر من 15 لغة تمثل 23 دولة من جميع أنحاء العالم تنافست للفوز على الجائزة في، هذا العام لعام 2010، هتسما، مشا، كان كتابات الصنات العلمية والأكاديمية والحسنة

أضعف الإيمان - اغتيال مشعل التميمي

داود الشربان

عيون وأذان (أوقفوا كل المساعدات

الأميركية لإسرائيل)

جهاد الخازن

أحياناً... النفي والأنوات

عبدالعزيز السويد

سورية: حماية المتظاهرين

عبدالله إسكندر

روسيا والصين

حازم صاعية



وخبراء الترجمة، وهو ما يؤكد نجاح الجائزة في تحقيق أهدافها نحو تنشيط حركة الترجمة من اللغة العربية والىها في جميع فروع المعرفة العلمية والثقافية.

[الأولى](#)

[أخبار عربية](#)

[أخبار دولية](#)

[الاقتصادية](#)

[رأي وأفكار](#)

[قضايا وتحقيقات](#)

[بريد القراء](#)

[آداب وفنون](#)

[تلفزيون](#)

[منوعات](#)

[علوم وتكنولوجيا](#)

[معلوماتية واتصالات](#)

[سيارات](#)

[خدمات](#)

[ميديا](#)

[بيئة](#)

[صحة وتغذية](#)

[سياحة](#)

[رياضة](#)

[الأخيرة](#)

[ملاحق أسبوعية](#)

اضف تعليق

* الاسم:

* البريد الالكتروني:

بريدك الإلكتروني لن يظهر علناً احتراماً للخصوصية

الصفحة الالكترونية:

الموضوع:

* التعليق. تختار "الحياة" عدداً من التعليقات الرصينة وتنشرها في زاوية "بريد" بطبعتها الورقية: *



[Input format](#)

Filtered HTML

شروط نشر التعليق: عدم الإساءة أو التجريح والشتم والابتعاد عن الألفاظ النابية وكل أنواع التحريض

Full HTML

شروط نشر التعليق: عدم الإساءة أو التجريح والشتم والابتعاد عن الألفاظ النابية وكل أنواع التحريض

معالجة التعليق

أرسل التعليق